

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wyszło całe zgromadzenie synów Izraela sprzed oblicza Mojżesza.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po tym spotkaniu z Mojżeszem całe zgromadzenie synów Izraela rozeszło się.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy całe zgromadzenie synów Izraela odeszło od Mojżesza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wyszło tedy wszystko zgromadzenie synów Izraelskich od obliczności Mojżeszowej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wyszedszy wszystko zgromadzenie synów Izraelowych od obliczności Mojżesza
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem całe zgromadzenie Izraelitów odeszło od Mojżesza.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I odszedł cały zbór synów izraelskich sprzed oblicza Mojżesza.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem cała społeczność Izraelitów odeszła sprzed oblicza Mojżesza.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Cała społeczność Izraela rozeszła się,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie cała społeczność synów Izraela odeszła od Mojżesza.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Cała społeczność synów Jisraela odeszła sprzed Moszego
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І увесь збір ізраїльських синів пішов від Мойсея.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wtedy cały zbór synów Izraela odszedł sprzed oblicza Mojżesza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż całe zgromadzenie synów Izraela odeszło sprzed Mojżesza.